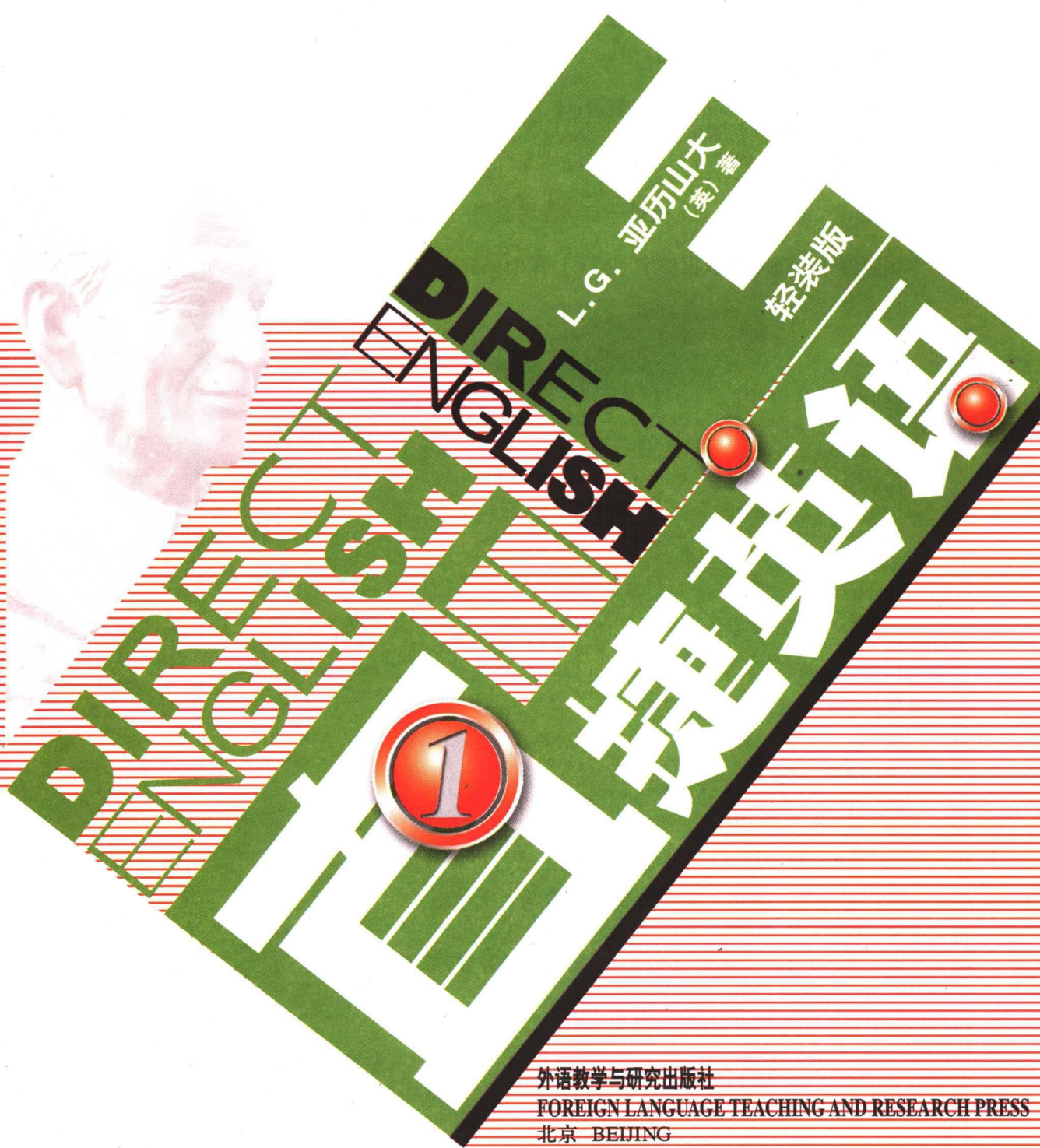


亚 历
山大先生是
世界著名的英语
教学权威，曾任欧洲现
代语言教学委员会理事。其
著作为交际教学法奠定了基础，
其中一些作品，如《新概念英语》
和《跟我学》已经成为经典教材。
他的《朗文英语语法》也是语法书
中的佳作，至今畅销世界。此次推
出的《直捷英语》更是亚历
山大先生在有生
之年最后为英
语学习者奉
献的巅
峰之
作。





L.G. 亚历山大
(英) 编

轻装版

DIRECT
ENGLISH

直接英语

1

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

京权图字：01 - 2006 - 2391

© Linguaphone Group Limited MCMXCV

This translation is published by arrangement with Linguaphone Group Limited in 2005

All rights reserved; no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the Publishers.

The right of Louis Alexander to be identified as the author of this work has been asserted by him in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

图书在版编目(CIP)数据

直捷英语 = Direct English: 轻装版. 1 / (英) 亚历山大 (Alexander, L.G.) 著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2006.5

ISBN 7 - 5600 - 5489 - 7

I. 直… II. 亚… III. 英语—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 043656 号

出 版 人: 李朋义

责任编辑: 韩 蜜

装帧设计: 孙莉明

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京新丰印刷厂

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 16

版 次: 2006 年 5 月第 1 版 2006 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7 - 5600 - 5489 - 7

定 价: 36.00 元 (附赠 1 张 VCD。另配 6 盒录音带, 单独定价)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

致中国读者

向中国读者介绍《直捷英语》(*Direct English*), 是我莫大的荣幸。《直捷英语》是我丈夫的最后一部著作, 而我也知道, 他视此书为自己英语教学生涯的当然总结。1962年, 路易斯出版了他的第一本书——*Sixty Steps to Précis*, 当时他还是一名年轻的教师。这本书体现了他不同寻常的聪明才智, 出于他为自己的学生写本“解决问题”的书的强烈渴望。此后的40年里, 他编写的教学材料几乎涉及了英语教学的所有领域, 既有给孩子们看的故事书, 也有语言教科书, 既有学术类参考书, 也有语法书。所有这些作品都有一些共同的特点:

首先, 他的每一部著作都产生于为“解决问题”而创作的渴望。路易斯并不在意物质回报。事实上, 人们是如此喜爱他编写的《新概念英语》, 他原本可以一遍遍地修订此书, 然后早早退休, 度过一个富足的晚年! 但本性决定了他决不会去写同样的书, 而始终坚持让每一部新书都有其独特的目的, 他的书因此也总是能给人以新鲜感。他非常喜欢探索的过程, 读者们可以在体味他的深沉和严肃的同时感受到他的创作热情。

第二, 他的不凡才智和吃苦耐劳的精神促使他的作品不断臻于完善。每一次编书的经历都会带给他新的想法, 而这些新想法又会融入他的下一部著作。20世纪70年代, 他曾在“欧洲现代语言教学委员会”从事大纲编写工作。那10年的经历使得他在80年代初就对语言学习材料的各种编写方法都有了清晰的认识。在编写完《朗文英语语法》(*The Longman English Grammar*) (1981—1988) 之后, 他对于语言本身的研究已经非常深入、细致, 而他的编写技巧也达到了前所未有的娴熟程度。

第三, 他主张学习是——必定是——一种乐趣! 他是个非常幽默的人, 经常拿那些枯燥的教材来开玩笑。他曾说, 有些教材实在是太过枯燥, 学生还没有学完第一课就会因无聊而死! 他认为, 不应该让学习者在使用教材的时候意识到其中的知识框架。教科书应该尽可能地帮助学习者轻松进步, 不是以表面的轻松来掩盖学习过程中的真正障碍, 而是通过一种循序渐进的可靠方法、用风趣的故事和对话形式来涵盖学习内容。在这方面, 路易斯具有独特的优势, 因为他很有讲故事的天赋, 对于各种人生体验怀有强烈的好奇心。

1992年, 路易斯开始编写《直捷英语》。路易斯对《直捷英语》非常满意, 因为这部作品汇聚了他毕生的研究成果, 是合于他理想的典范教材, 其理由如下:

- ✧ 《直捷英语》以故事为主线。此前多年中，路易斯一直在编写参考书，他渴望再次创作故事和对话。
- ✧ 此时路易斯对于语言的研究已经非常深入，也非常熟悉各种语法规则和结构。
- ✧ 《直捷英语》的大纲是路易斯 30 年来不懈研究的成果。
- ✧ 《直捷英语》采用了不同的语言介质，体现了路易斯对于语言介质在语言学习过程中所起作用的精心考虑。
- ✧ 本套教材采用双语形式，路易斯由此可以直接用学习者的本族语言与学习者对话，解决那些令人困惑的“语法规则”。
- ✧ 融入学习者本族语言的作法可以使学习者掌握主动，这意味着学习者可以按照自己的需要控制学习进度。学习过程中的偶尔中断不会造成糟糕的后果，而聪明、敏锐的学生则可以快速地进步。

路易斯从 1992 年开始编写《直捷英语》的初稿，之后的整整五年半时间里一直在从事编写工作。直到编写完《直捷英语》，他才知道这将是自己的最后一部作品了。他一直认为自己永远不会退休——他也一直是这样做的——但我想他从来没有料到这套教材的完成竟然也标志着他生命的终结。路易斯于 1998 年 1 月被诊断患有白血病，并于 2002 年 6 月 17 日病逝。

在得知自己的病情、开始评价自己一生的时候，路易斯总是会带着特别的喜悦和满足感提到《直捷英语》。他深知这套教材是自己的巅峰之作，而我和他都认为这套教材囊括了他教学生涯的所有成果，可以为他毕生的工作“画上完美的句号”。

路易斯和我于 1981 年 3 月第一次来到中国，游览了北京、上海和广州三地。中国人民的热情深深打动了我们，那次旅行给我们两人留下了非常愉快的回忆。此后的许多年中，路易斯同中国英语学习者建立了一种非常特别的关系。他赞同中国以故事为基础的语言学习传统，他和我都认为中国学习者与他编写的教材之间有一种特别的默契。从 1981 年到现在，我们同中国同事之间的友谊日趋深厚。我非常高兴地看到，这种联系在路易斯去世之后依然存在。

我非常满意地看到《直捷英语》在中国出版，并且由出版《新概念英语》的外语教学与研究出版社出版。我相信外研社是路易斯的这部最后、也是最好的著作的最好归宿。本套教材在中国的出版将是路易斯同外研社社长李朋义之间的深厚友谊的一个绝佳注脚。他们都是了不起的人，他们多年前的偶然相遇为我们两个国家做了一件大好事。我希望《直捷英语》会让中国的读者们充分领略到英语学习的乐趣，它将为你们展现一个别开生面的大千世界。

Julia Alexander

朱莉娅·亚历山大

Julia Alexander

2005 年 9 月

教材简介

总体介绍

《直捷英语》是为英语学习者专门设计的一套听说强化教程，是《新概念英语》(New Concept English)的作者路易斯·亚历山大(Louis Alexander)的又一经典作品。与《新概念英语》不同的是，《直捷英语》采用系列短剧的形式，将语言知识贯穿剧情之中。学习者通过模仿地道美语，达到强化英语听说能力的目的。

本套教材共分8册，3个级别，各册难易度分布如下：

- ✿ 1~3册适合初级英语水平的学习者；
- ✿ 4~6册适合中级英语水平的学习者；
- ✿ 7~8册适合中高级英语水平的学习者。

编写理念

本套书遵循英语学习的一般规律，根据学习过程中的“积累(building)—巩固(consolidation)—扩展(expanding)”三个阶段设计教材的结构；同时，短剧剧情贴近美国生活，人物个性鲜明，语言生动风趣，不断发展的故事情节可以让学习者保持持久的学习兴趣，从而达到预期的学习效果。

编写结构

每册书分为9个单元，每单元由3课组成，单元结尾设计了自我评估，包括要点回顾和自我测试。书后附词汇表，便于学习者参考学习。

每课包括主对话(或主课文)、语言学习和实践及译文三部分。主对话(或主课文)部分的学习是语言知识积累的过程；语言学习和实践部分包括重点语法讲解、扩展对话和扩展练习。扩展对话帮助学习者巩固前面积累的语言知识、提高听力水平，扩展练习则为学习者提供口语训练，从而实现听说并重、相得益彰的效果。

课时安排为：每课需要1~2学时，每单元需要3~6学时，每册书需要30~60学时；使用者可以根据自身的基础调整学习进度。

教材组成

本套教材包括课本、配套录音带（每册6盒）、VCD（每册1张）。录音带内容包括了主对话（或主课文）和扩展对话的录音，VCD内容包括课本中的主对话录像和扩展练习中的录像。

希望学习者通过学习这套听说强化教程奠定扎实的听说基础，早日实现用英语自由交流的梦想，开拓一片新天地。

外语教学与研究出版社

2005年9月

目 录

1

Lesson 1 Talking about yourself 谈论自己	2
Lesson 2 Talking about others 谈论别人	9
Lesson 3 Polite requests 有礼貌的请求	16
自我评估	22

2

Lesson 1 <i>To</i> and <i>at</i> to 和 at	26
Lesson 2 How to say time 时间的表达	33
Lesson 3 Describing things 描述	39
自我评估	46

3

Lesson 1 Likes and dislikes 喜欢和不喜欢	50
Lesson 2 Wants and needs 想要和需要	57
Lesson 3 Behaviors 动作	65
自我评估	72

4

Lesson 1 Talking about yourself 谈论自己	76
Lesson 2 Talking about others 谈论别人	83
Lesson 3 Polite requests 有礼貌的请求	89
自我评估	97

5

Lesson 1 <i>To</i> and <i>in</i> to 和 in	102
Lesson 2 How to say time 时间的表达	110
Lesson 3 Describing things 描述	116
自我评估	124

6

Lesson 1 Likes and dislikes 喜欢和不喜欢.....	128
Lesson 2 Wants and needs 想要和需要.....	135
Lesson 3 Behaviors 动作.....	142
自我评估.....	149

7

Lesson 1 Talking about yourself 谈论自己.....	154
Lesson 2 Talking about others 谈论别人.....	162
Lesson 3 Polite requests 有礼貌的请求.....	169
自我评估.....	176

8

Lesson 1 Asking about and giving directions 询问和告知方向.....	180
Lesson 2 How long? 多久?	187
Lesson 3 These belong to... 这些东西属于谁.....	195
自我评估.....	201

9

Lesson 1 Likes and dislikes 喜欢和不喜欢.....	206
Lesson 2 Wants and needs 想要和需要.....	213
Lesson 3 Behaviors 动作.....	219
自我评估.....	226

自 测试题参考答案	229
------------------------	-----

情 景问题参考答案	231
------------------------	-----

不 规则动词表	232
----------------------	-----

词 汇表.....	233
------------------	-----

UNIT

学习提要

Lesson 1 Talking about yourself 谈论自己

在这一课里，你将学会：

- 如何用英语字母拼写你的名字
- 如何询问别人的名字
- 如何介绍自己
- 如何向陌生人介绍自己（包括姓和名）
- 如何使用基数词 0~999 表示饭店房间的号码
- 如何询问或介绍某人的年龄

Lesson 2 Talking about others 谈论别人

在这一课里，你将学会：

- 如何与别人打招呼
- 如何为大家相互介绍
- 如何询问或介绍别人的身份和职业
- 如何确认他人的身份

你还将复习：

- 如何拼写名字

Lesson 3 Polite requests 有礼貌的请求

在这一课里，你将学会：

- 如何用 please 作简单的请求（肯定句与否定句）
- 如何询问别人是否有某种技能
- 如何介绍自己所具有的某种技能
- 如何询问某人对某一技能掌握的熟练程度
- 如何表达自己对某一技能掌握的熟练程度
(精通→一窍不通)

Lesson 1 Talking about yourself 谈论自己

会话



Introductions / 介绍 (1)

情景: Tony Quercio 和 Barbara Seaton 正在波士顿 Sheraton 饭店的前台。Tony 正在办理入住手续。

问题: Tony 和 Barbara 以前见过面吗? 你是怎么知道这一点的?

结合录像和录音学习会话。



WILLIAM: Quercio?
TONY: Yes. Q-U-E-R-C-I-O!
Quercio.
WILLIAM: Oh yes, here it is².

1

1. **Q-U-E-R-C-I-O**: Tony 估计 William 不知道自己的姓该如何拼, 于是就立刻拼给 William 听。根据英语的拼写习惯, q 后跟 u, 发 /kw/ 的音, 但有些来自阿拉伯语的名字除外, 如 Qatar 中, q 发 /k/ 的音。
2. **here it is**: 当我们找到了想要的东西时常说这句话。



BARBARA: Excuse me.³ Are you Tony Quercio?⁴
TONY: Yes, I am.⁵
BARBARA: Are you here for the American Library Association Conference⁶?
TONY: Yes.
BARBARA: My name's⁷ Barbara Seaton.

2

3. **Excuse me**: 这句话的意思是: May I interrupt? (我能打扰一下吗?)
4. **Are you Tony Quercio?**: 这是一个疑问句。陈述句的语序为 You are Tony Quercio。在英语中, 人名前一般不用定冠词。
5. **Yes, I am**: 当我们用 Yes 或 No 回答问题时, 要附带一个短句。在书写时, I 一定要大写, 不能写成 Yes, i am。如:
Are you Tony Quercio? — Yes, I am./No, I'm not.
6. **the American Library Association Conference**: 英语常常用复合词的构词法来避免 of 结构。这一复合词要比 the Conference of the American Library Association 好。
7. **My name's**: name's 是 name is 的缩略形式。在 my 之前不用定冠词。



TONY: You're⁸ Barbara Seaton?
 BARBARA: Yes!
 TONY: Barbara Seaton, of the
 New York Library⁹?
 BARBARA: Tony Quercio, Watson's
 Bookstores¹⁰?
 TONY: Yes.



TONY: How do you do?¹¹
 BARBARA: How do you do? It's nice
 to meet you finally.¹²
 TONY: Nice to meet you.



WILLIAM: I'm sorry.¹³
 TONY: That's all right.¹⁴
 WILLIAM: Mr. Quercio¹⁵. Room 412¹⁶.
 TONY: 412. Great.¹⁷
 WILLIAM: Carl? Room 412, please.

3

8. **You're**: you're 是 you are 的缩略形式。
 9. **of the New York Library**: 我们可用 of 结构来表示某人来自何处。
 10. **Watson's Bookstores**: 名字后 's 表示所属关系。Tony 和 Barbara 用这种方式来确认对方的身份, 可能是因为在之前他们在电话中有过交往。

4

11. **How do you do?**: 当我们被他人介绍时, 可用这句话来回应, 这是一种十分正式的说法, 回答也总是 How do you do?。稍随意一点的说法是 (It's) Nice to meet you.。请不要混淆 How do you do? 与 How are you?, 后者用于询问对方的健康情况:
 How are you? — Fine, thanks.
 12. **It's nice to meet you finally**: 也可说 It's nice to meet you at last.。这句话表明 Barbara 早就知道了 Tony 其人, 而这次却是她第一次与 Tony 见面。

5

13. **I'm sorry**: 向别人道歉时说 Sorry. 或 I'm sorry.。William 因打断别人说话而道歉。
 14. **That's all right**: 当别人道歉时, 可用这句话回应。注意, all right 拼写成两个词。
 15. **Mr. Quercio**: Mr. 是 Mister 的缩写形式。我们常用这个词的缩写形式, 并在后面加上一个缩写点。Mr. 通常与姓连用, 用于称呼陌生男子或我们不太熟悉的人。Mr. 不单独使用, 不说 Hello, Mr., 也不与名连用。我们可以说 Mr. Quercio, 但不说 Mr. Tony。
 16. **Room 412**: 当报房间号码时, 数字要单独报出。读作 room four one two, 或 room four twelve。
 17. **Great**: 在较为随意的谈话中, great 的意思是“很好”, 表示非常满意。

6

TONY: Well, I'll talk to you later¹⁸, Barbara.
 BARBARA: Of course. Bye now.¹⁹
 WILLIAM: And welcome to Boston²⁰!

注 6

18. **Well, I'll talk to you later:** 这句话里的well用以继续原来的话题。I'll是I will的缩略形式, 表示意图。
19. **Bye now:** 与人告辞时一般说: Goodbye. (再见。) goodbye 有下列一些简化形式: bye-bye 或 bye。在bye 后常常跟 now, 表示暂时分手。
20. **welcome to Boston:** William 在谈话结束时用这句话来向客人表示友好。这句话也可以用作招呼语, 如 Welcome (to Boston)., 但不是 Welcome in...一般用 Thank you.(谢谢。) 回应。



语言学习与实践

1 Numbers 数字

看方框中的数字。听录音，跟读。

0 zero	10 ten	20 twenty
1 one	11 eleven	21 twenty-one
2 two	12 twelve	32 thirty-two
3 three	13 thirteen	43 forty-three
4 four	14 fourteen	54 fifty-four
5 five	15 fifteen	65 sixty-five
6 six	16 sixteen	76 seventy-six
7 seven	17 seventeen	87 eighty-seven
8 eight	18 eighteen	98 ninety-eight
9 nine	19 nineteen	99 ninety-nine

100 a hundred
 101 a hundred and one
 211 two hundred and eleven
 322 three hundred and twenty-two
 433 four hundred and thirty-three
 544 five hundred and forty-four
 655 six hundred and fifty-five
 766 seven hundred and sixty-six
 877 eight hundred and seventy-seven
 988 nine hundred and eighty-eight

- 0 有两种说法：
在电话号码中读作 oh；
在温度中读作 zero。
- 注意这些数的读音与拼写：
1: one /wʌn/
2: two /tu/
8: eight /et/
- 不要混淆下列数字：
three/thirteen (不是 threeteen)
five/fifteen (不是 fiveteen)
four/forty (不是 forty)
- 仔细听录音，注意区分 -teen 和 -ty 的发音区别：
thirteen/thirty
fourteen/forty
fifteen/fifty
sixteen/sixty
seventeen/seventy
eighteen/eighty
nineteen/ninety
- 101 读作 a hundred and one 或 one hundred and one，而不是 hundred one。

继续练习朗读数字，直到你能有把握地把它们说出来为止。

练习说一些饭店房间号码。例如：

Room 322: three two two 或 three twenty-two

Room 947: nine four seven 或 nine forty-seven

8 How do you do? 您好!

看对话。听录音，然后跟读。

WILLIAM: My name's William. What's your name?

TONY: My name's Tony Quercio.

WILLIAM: How do you do?

TONY: How do you do? Nice to meet you.

在对话中换入你自己的名字，继续练习。

How old are you? 你多大了?

看对话。听录音，然后跟读。

WILLIAM: Hello. How old are you?

CHILD: I'm 8 years old. How old are you?

WILLIAM: I'm 34.

在对话中换入你自己的年龄，继续练习。

注意，询问别人年龄时说How old are you?，而不是What age have you?。可以回答I'm twenty.或I'm twenty years old.，而不是I have twenty years.。

The alphabet 字母表

看字母表中的字母。听录音，跟读。

Aa	Bb	Cc	Dd	Ee	Ff	Gg
Hh	Ii	Jj	Kk	Ll	Mm	Nn
Oo	Pp	Qq	Rr	Ss	Tt	Uu
Vv	Ww	Xx	Yy	Zz		

我们可以根据发音规律，将这些字母分成下列各组：

/e/ Aa Hh Jj Kk /o/ Oo

/i/ Bb Cc Dd Ee Gg Pp Tt Vv Zz

/ju/ Qq Uu Ww /ai/ Ii Yy

/a/ Rr /ε/ Ff Ll Mm Nn Ss Xx

继续练习朗读字母，直到你能有把握地把它们说出来为止。

What's your name? How do you spell it?

你叫什么名字？你的名字怎么写?

看对话。听录音，然后跟读。

WILLIAM: What's your name, please?

BARBARA: It's Barbara Seaton.

WILLIAM: What's your first name?

BARBARA: It's Barbara.

WILLIAM: How do you spell Barbara?

BARBARA: B-A-R-B-A-R-A.

WILLIAM: What's your last name?

BARBARA: It's Seaton.

WILLIAM: How do you spell Seaton?

BARBARA: S-E-A-T-O-N.

在对话中换入你自己的实际情况，继续练习。

我们很少问别人What is your name?，除非我们是以官方身份询问对方，或者是在跟小孩子说话。我们问：How do you spell it?（你的名字怎么写？）而不是How do you write it?。



am, is and are am, is 和 are

学习动词 be 的变化形式。

FULL FORMS AND CONTRACTIONS

动词 be 的完整形式和缩略形式

FULL FORM	CONTRACTION
I am Barbara.	I'm Barbara.
My name is Barbara.	My name's Barbara.
What is your name?	What's your name?

NEGATIVES

否定句

FULL FORM	CONTRACTION
I am not Tony.	I'm not Tony.
My name is not Tony.	My name's not Tony.
	Or: My name isn't Tony.

STATEMENTS AND YES/NO QUESTIONS

陈述句和一般疑问句

STATEMENT	YES/NO QUESTION
You are Tony.	Are you Tony?
Your name is Tony.	Is your name Tony?

YES/NO QUESTIONS AND SHORT ANSWERS

一般疑问句和回答

YES/NO QUESTION	YES/NO ANSWER
Are you Tony Quercio?	Yes, I am.
	No, I'm not.

WHAT-QUESTION AND ANSWER

特殊疑问句和回答

WHAT-QUESTION	ANSWER
What is your name?	Tony.
	It's Tony Quercio.

注意 am 和 is 是如何缩略的:

I am	→ I'm
My name is	→ name's
What is your name?	→ What's

注意 not 是如何与 am 或 is 放在一起构成否定句的:

I am Tony.	→ I am not Tony.
My name is Tony.	→ My name is not Tony.

有两种否定缩略形式:

My name's not Tony.	
My name isn't Tony. (= is not Tony)	

把 am, is 或 are 放在句子主语之前就可以构成一般疑问句:

He is Tony.	→ Is he Tony?
You are Tony.	→ Are you Tony?
Your name is Tony.	→ Is your name Tony?

有时候仅仅用 Yes 或 No 来回答一般疑问句是不礼貌的。要在 Yes 或 No 之后给一个简短回答, 以重复句中的内容。

Are you Tony Quercio?	— Yes, I am.
	No, I'm not.
Is your name Tony?	— Yes, it is.
	No, it's not/it isn't.

what 等疑问词和一般疑问语序的句子可构成特殊疑问句:

一般疑问句:	Is your name Tony?
特殊疑问句:	What is your name?

对于特殊疑问句, 可以简明扼要地回答: Tony. 或用一个完整的句子来回答: It's Tony.

英语中没有你 (的)、您 (的) 之分, 都用 you 或 your.

译文

介绍 (1)



威廉： 奎西奥？

托尼： 是的。Q-U-E-R-C-I-O, 奎西奥。

威廉： 噢，对，找到了。



托尼： 您好！

巴巴拉： 您好！终于见到您了，真高兴。

托尼： 很高兴见到您。



巴巴拉： 对不起。您是托尼·奎西奥吗？

托尼： 对，我是。

巴巴拉： 您是来出席美国图书馆协会会议的
的吗？

托尼： 对。

巴巴拉： 我的名字叫巴巴拉·西顿。



威廉： 对不起。

托尼： 没关系。

威廉： 奎西奥先生，412 房间。

托尼： 412，好极了。

威廉： 卡尔？请到 412 房间。



托尼： 您是巴巴拉·西顿？

巴巴拉： 对，我就是！

托尼： 您是纽约图书馆的巴巴拉·西顿
吗？

巴巴拉： 您是沃特森书店的托尼·奎西奥
吗？

托尼： 对。



托尼： 那么我们以后再聊吧，
巴巴拉。

巴巴拉： 好的。再见。

威廉： 欢迎您来波士顿！